

Añaskitu N° 30
P'anqawan Yapachikuy

CONOSUR

Ñawpaqman

Revista rural bilingüe para la Nación Quechua


Julio -2002

D.L. 2 - 3 - 03 - 94

CONOSUR N° 98 ~ AÑO 19

Bs 3.-

El Pueblo votó por la Asamblea Constituyente



“Los políticos no quieren reformar la Constitución como pide el Pueblo. Los políticos y el gobierno han traicionado el pedido del Pueblo”, dijeron en el Congreso de la Subcentral de Sik'imira. El Parlamento ha aprobado gato por liebre. Están legalizando en la Constitución a las Superintendencias. Esto es un atentado a la vida y derechos de campesinos, indígenas y el pueblo trabajador.

Editorial

NINGUN PARTIDO O ALIANZA DE PARTIDOS
PODRA RESOLVER EL ESTADO DE CRISIS

La profunda crisis a la que nos ha llevado el modelo económico y cuyos defensores todavía se retuercen vergonzosamente por mantenerse en el gobierno, nos muestran que esta situación amenaza con empeorar, puesto que absolutamente ninguno de los partidos "sistémicos y asistémicos", están en condiciones de resolver este problema. Por esto, la población boliviana en todos sus sectores: indígenas, campesinos, artesanos profesionales, intelectuales y otros, han resuelto tomar en sus manos las decisiones y conducción de la vida del país y llevan adelante la Asamblea Popular Constituyente.

Solo el propio pueblo podrá
parar la crisis

La muestra más clara de esta decisión parece haberse dado en las jornadas de abril del 2000 con la defensa del agua en Cochabamba. ¿Como evitar que los gobiernos de turno sigan vendiendo nuestros recursos y nuestra patria?, ¿organizando una Asamblea Constituyente Popular?

No importa el nombre, para la población está claro que es el mismo pueblo quien debe decidir el destino de su país.

Con esta misma motivación, cientos de indígenas después de seis semanas de caminata el 20 de junio llegaron a la ciudad de La Paz. Pedían al gobierno el archivo definitivo de los proyectos de Ley de Apoyo al Desarrollo Sostenible, de Reforma a la Ley Forestal y el Paquete Agrario; y el actual parlamento deberá aprobar la Ley de Necesidad de la Reforma, modificando el Art. 230 y siguientes de la Constitución, y quede abierta la modalidad de una Asamblea Constituyente con participación de todos los sectores sociales del país elegidos de manera directa, sin el monopolio de los partidos políticos.

En Colombia y Ecuador ya se había acudido al mecanismo de la "Asamblea Constituyente" con buenos resultados sobre todo para los indígenas sin que fuera necesario refundar esos países y partir de cero.

Los protagonistas de la
lucha

Más allá de los resultados a los que hasta ahora se han llegado, lo cierto es que los

indígenas del país, se han convertido en representantes genuinos de un sentimiento nacional, para corregir radicalmente el destino del país. Mientras los partidos políticos se están quedando atrás, porque en 20 años de democracia lo único que han hecho hábilmente y con mucha profesionalidad es mentir, robar, vender la patria, enriquecerse ellos a costa de la pobreza del país, la marcha del clamor popular avanza hacia inevitables cambios.

Importante victoria del
MAS

El periodista norteamericano Andrés Oppenheimer del diario *The Miami Herald*, dijo que Estados Unidos sufrió fuertes derrotas en Bolivia, Perú y Colombia. En Bolivia ya se "ha generado un complejo panorama que amenaza en breve impedir que el Presidente Quiroga cumpla con el plazo del 30 de julio, para la exportación del gas y la amenaza de echar a la DEA norteamericana de Bolivia" (L.T. 8-10/07).

Evo Morales hizo eco del sentimiento popular de que sin una

Asamblea Constituyente Popular, que le devuelva a los bolivianos el derecho de decidir sobre los destinos del país, no se resolverá la crisis. Eso refleja el hecho de "rescatar el gas para los bolivianos y verificar si existen excedentes para la exportación" refiriéndose a la reversión de las empresas capitalizadas a la administración boliviana.

El MAS debe
convocar a una
Asamblea Popular
Constituyente

"Cada sector de trabajadores tiene que convertirse en parlamentario o asambleista, no los partidos políticos para que el pueblo defina una nueva estructura de Estado. Lo que queremos es una Asamblea Popular Constituyente donde las organizaciones populares del país decidan... La Constitución no depende de una Ley o de un decreto, depende de la correlación de fuerzas", dijo Evo (Prensa No 153).

Congreso aprobó el Referendum y
cerró paso a la Constituyente

La Cámara de Diputados aprobó la Ley de Necesidad de Reformas a la Constitución Política del Estado, pero sin la Asamblea. Se impuso el criterio de los políticos y dejaron atrás el debate de la Asamblea Constituyente y solo se introdujo el Referendum, para que la población convocada a votar por la Corte Nacional Electoral, apruebe o rechace el paquete de reformas que solitos harán los políticos y no como el pueblo pidió reforma completa a la Carta Magna sin la mediación exclusiva de los partidos políticos.

El MAS y el Pueblo plantea
una refundación del país

"Las grandes mayorías quieren una refundación del país en función de los intereses de los trabajadores, campesinos e indígenas. Se

insistirá en la implementación de la Asamblea Constituyente porque es decisión de los pobres de este país, pese a la oposición de la clase política", dijo Evo Morales.

Manifestó que la figura jurídica de la Asamblea Constituyente solo fue aplicada en Bolivia, precisamente para la constitución, pero que fue llevada a cabo por ganonales, terratenientes y empresarios mineros.

"Los políticos que coyunturalmente se hallan en el Parlamento no pueden desconocer la voluntad del pueblo", indicó.

Reformas a la CPE
legalizan a las
Superintendencias.Grave
traición
a los
derechos del
Pueblo

Las Reformas aprobadas a la Constitución Política del Estado por el Parlamento, trae todo un capítulo para legalizar las Superintendencias. Para regular, controlar, explotar los Recursos Naturales, la tierra, el agua, los servicios públicos por intermedio de las Superintendencias. Esto es un grave atentado a la vida y los derechos de los campesinos, indígenas y el Pueblo en general. Las Superintendencias asegura camino libre para que entre el ALCA,

Fonte: Documento de la Reforma, Opinión 1 de agosto 2002

¡Nuestro gas a precio
de gallina muerta!

Primera marcha en contra de la venta de gas Boliviano por Chile, se realizó el 25 de julio en Cochabamba y en otras ciudades del país, con una masiva presencia de instituciones populares y cívicas.

La determinación fue que el gas no se venda ni por Chile ni a otros países, mientras no exista una Política de Energía. En la marcha anunciaron la creación del Comité Nacional de Defensa del Gas y los Recursos Naturales.

Oscar Olivera manifestó que la venta del gas a Chile, no beneficia al Pueblo más que a los Chilenos y a las transnacionales, que de esta venta los Bolivianos solo recibirán 11 centavos de Bolivianos por día, que es una burla para la subsistencia humana.

Evo Morales denunció que hay 250 millones de dólares en utilidades y coimas para quienes estando en el poder tomen la decisión de favorecer la exportación de gas natural por un puerto chileno.

"Ese monto es una especie de

comisión para los partidos que permitan la salida del gas por el puerto chileno. Así y de esta manera, se está manejando este tema que va en contra de los intereses de los bolivianos, precisó Morales Ayma al asegurar que el pago deriva de las cuentas de las empresas transnacionales.

¡YOU ESTAR SEGURO QUE
AL TIO SAM LE VA A GUSTAR
EL REGALITO...!!



CENDA

Centro de Comunicación y Desarrollo Andino

Dirección: Av. Tadeo Haenke 2231

Tel. 4243412

Fax: (591-4) 4281502 • Casilla: 3226

E-mail: cenda@pina.cbb.ente.net.bo

Página Web: www.cenda.org

"Conosur Nawpaqman"

es una publicación bilingüe trimestral del
CENTRO DE COMUNICACIÓN Y DESARROLLO ANDINO

Esta revista fue fundada en 1983 bajo el nombre de "El Miqueleto"
por el Centro Pedagógico y Cultural Ferialde. Desde 1986 es
administrada independientemente por CENDA

SUSCRIPCIONES

Costo por 6 ediciones:

- Cochabamba Bs 40.-
- Resto de Bolivia Bs 50.-
- Latinoamérica Sus 20.-
- Otros países Sus 40.-

Depositar a la orden de CENDA

N° de cuenta 0600-8800-12

"Banco BISA"

Cochabamba • Bolivia

¡Naciones Indígenas se hacen respetar!

Propuesta del MAS para la conformación de un Gobierno de Concertación Nacional

El resultado de las elecciones del 30 de junio pasado nos presenta un escenario social y político distinto al que prevaleció en los últimos 20 años. La mayor parte del electorado se pronunció por una transformación del actual modelo económico de inspiración neoliberal y expresó su repudio al régimen de partidos imperante. La importante votación obtenida por las fuerzas sociales emergentes, con un fuerte componente indígena y una amplia representatividad regional, le ha conferido al MAS la responsabilidad de dirigirse al conjunto de la nación para viabilizar la formación de un Gobierno de Concertación Nacional que exprese la voluntad mayoritaria de los bolivianos.

El intento del MNR de formar una coalición de gobierno basada en la distribución de cuotas burocráticas entre los partidos con mayoría parlamentaria aspiraba a reeditar los pactos de gobernabilidad que han desnaturalizado la función de los poderes del Estado, asegurando amplios márgenes de impunidad a los socios de la coalición gobernante. La búsqueda mayoritaria parlamentaria no puede hacerse a costa de la independencia del Poder Legislativo y la necesidad de institucionalizar la gestión de la administración pública.

El fracaso de esas negociaciones ha dejado al MNR aislado y sin posibilidad de conformar un gobierno estable y representativo. Simultáneamente, las organizaciones populares que respaldaron al MAS han comenzado a mobilizarse para lograr la convocatoria a una Asamblea Popular

Constituyente, la recuperación nacional de los recursos hidrocarburíferos y el apoyo decidido a la postulación de Evo Morales a la presidencia de la República.

El MAS mantuvo una prudente distancia política a la espera de que el MNR llevara adelante su estrategia de alianzas, sin interferir en las negociaciones en curso. Entretanto, fue el único candidato que recorrió la mayor parte del país para reunirse con sus electores, agradecerles su confianza y organizar al movimiento popular para los desafíos que le esperan. Además de ello, el MAS sostuvo conversaciones con distintas organizaciones empresariales, sindicales y agencias de cooperación internacional, para hacerles conocer el



"Llevaremos adelante las propuestas que salieron de las organizaciones populares"

alcance de su propuesta programática y los lineamientos básicos de su gestión de gobierno.

El aislamiento congresal del MNR y la creciente demanda popular por convertir la victoria electoral del MAS en un gobierno que pueda abrir un proceso de reformas amplias, nos lleva a la determinación de abrir un proceso de diálogo y consultas con todas las fuerzas políticas y sociales para conformar un amplio proceso de concertación que derive en un gobierno capaz de sacar a Bolivia de la bancarrota económica, la incertidumbre política y la discriminación social.

Por estas razones, el MAS convoca pública y oficialmente a las organizaciones sindicales, empresariales, regionales y partidarias a la conformación de una concertación Nacional sobre la base de los siguientes puntos:

- 1.- La inmediata aprobación de una ley de Declaración de Necesidad de Reforma Constitucional que viabilice la convocatoria a una Asamblea Popular Constituyente.
- 2.- La devolución al dominio del Estado de los recursos naturales hidrocarburíferos y la realización de una amplia consulta para definir una Política Nacional de Energía que establezca las condiciones y plazos de una eventual exportación de gas a Norteamérica.
- 3.- La institucionalización del Poder Ejecutivo, mediante la convocatoria a concurso de méritos para todas aquellas funciones que no sean de responsabilidad y confianza política.
- 4.- La convocatoria a Asambleas Departamentales para la proposición de temas destinadas a la elección de prefectos por parte del Presidente de la República.

Evo Morales Ayma Antonio Pando Enrique
La Paz, 23 de junio 2002

Campeños, colonizadores, indígenas y trabajadores de las ciudades logran ser la segunda fuerza política del país.

Los políticos están asustados, la gente ya está cansada de ellos, de la forma irresponsable como manejan el país, de como venden la patria. El pueblo para salir de esta crisis exige una Asamblea Constituyente Popular. El cuadro político de las elecciones generales ha sorprendido a todos. La gente votó por el MAS para que echen a los corruptos del Parlamento y en toda la administración estatal. Pero cuál va a ser su política de gobierno?. Las organizaciones sociales en los últimos años han venido planteando propuestas, frente a las leyes estructurales, veamos solo algunas de ellas.

Ley de Modificación de Ley de Hidrocarburos

La Ley de Modificación de la Ley de Hidrocarburos, planteada ante el poder ejecutivo por la CSUTCB y la COMUNAL, se complementa con la propuesta de Ley de Restitución del Patrimonio Nacional en las Empresas Capitalizadas. Los principales contenidos de esta propuesta son:

1. Queda suprimido el régimen de los contratos de riesgo compartido para el desarrollo de actividades en la industria de los hidrocarburos.

2. Quedan rescindidos los contratos de riesgo compartido para exploración y explotación de hidrocarburos que hasta la fecha no se encuentren en explotación.

El Estado devolverá a los contratistas los montos debidamente acreditados, de las inversiones efectuadas.

3. YPFB, como entidad autárquica del Estado Boliviano, queda facultada para desarrollar, de manera directa, todas las fases de la producción, refinación, transporte y comercialización de los hidrocarburos, dentro y fuera de Bolivia.

4. El presidente de YPFB, será elegido por el voto de por lo menos dos tercios del Congreso Nacional, y durará en sus funciones el período de 5 años.

5. El Directorio de YPFB estará compuesto por 7 Directores, 2 serán designados

por el Presidente de la República, 2 serán elegidos por el voto favorable de por lo menos dos tercios de la Cámara de diputados, 2 serán elegidos, por simple mayoría en elección universal y directa, y uno será acreditado como representante de los trabajadores de YPFB por la organización sindical de los mismos.

6. Quedan congelados en los niveles actuales, los precios de los hidrocarburos producidos en Bolivia, en el mercado interno.

7. La Regalía Nacional Complementaria creada por el artículo 51 de la Ley 1689, será aplicable a toda la producción de hidrocarburos en el país y queda establecida en el 21% del valor de la producción fiscalizada.

Ley de Restitución del Patrimonio Nacional en las empresas capitalizadas

La propuesta de Ley de Restitución del Patrimonio Nacional en las Empresas Capitalizadas, fue aprobada por la CSUTCB en su IX Congreso Ordinario realizado en Oruro e incorporada a su Plataforma de Demandas, siendo incluida posteriormente en la de la COMUNAL. Propone devolver a propiedad del Estado boliviano las empresas privatizadas con el nombre de capitalización de manera total estudiando un tratamiento legal adecuado, así como la viabilidad política y económica en la actual situación del país. El resumen de la propuesta dice:

Primero: Restituir al patrimonio nacional las acciones de las sociedades capitalizadas actualmente detentadas por las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP) en condiciones ilegales e ilegítimas de una propiedad encubierta, corrigiendo de esta manera el mayor atropello contra la legalidad y los derechos del Estado Boliviano.

Segundo: Se dispone luego que las acciones restituidas al patrimonio del Estado, pasen a la administración y custodia de un organismo independiente del Poder

Ejecutivo (Comisión de Custodia), cuyos miembros sean elegidos, previo cumplimiento de requisitos de idoneidad, por dos tercios del actual Congreso Nacional y ratificados, en las mismas condiciones, por el próximo Congreso Nacional. Las principales atribuciones de este organismo son: revisar todos los contratos de capitalización y el auditaje integral de todo el proceso de su ejecución, designación de los representantes de las acciones restituidas al Estado en los directorios de las sociedades capitalizadas, con lo que se habrá recuperado, para el Estado boliviano, una importante capacidad de control sobre la conducción de estas empresas.

Tercero: Se plantea la reconstitución de YPFB como empresa habilitada para intervenir directamente en el proceso productivo, se prevé que la Comisión de Custodia transfiera las acciones respectivas a YPFB.

Cuarto: El mecanismo de decisión del destino de las utilidades correspondientes a las acciones restituidas al patrimonio nacional, sea mediante un referendo que consulte de modo directo la voluntad ciudadana.

Runa Masi parlarikun Elecciones Generalesmanta:

Testimonios

“Waqchakunap derechonta respetachiq richkanku”

“Votosniykuta panpachayta munarqanku”

Cecilia Higuera (Tukma-Mizque): “Eleccionespi manipuleos karqa, Qhapaq runas manchayta phawayqachkanku, votosta panpachayta munaspa, Tukma Bajapi uknin mesata anulayta munarqanku, derechoyuq kanchis votanapaq pipaqpis nispa wakhiyapuyku”.

“Allquta jina ch'allparawanchik”

“Qhapaqkunaqa may chhikataña wanchiwanchis, kay niqpi jaqay niqpi allquta jina ch'allparachkanku, mana juchayuyta carcelesman apachkanku. Paykunata jasut'ina paqtaq ni ima ley kanchu”.

“Qhapaq partidospaqaqqa manaña”

Tito Vazquez Strio Actas Central Mizque (Quebradas-Mizque): “Qhapaq partidos papelesta mach'aspa, pirqata raqhaspa imaqa, manaña runaq conciencia rantiñakunachu, kay jina unay watakunaña campo runaqa partidos neoliberalespi creespa karqanchis, kunanqa manaña. Mizquepiqa votayku concientemente, qhapaqkunapaqaqqa manaña”.

“Waqcha partidoqa allinta purichkan, nuqanchik ukhumanta kanku, nuqanchis ukhumanta kaspapaq mana traición kanqachu, partidos neoliberalesqa kanku aqllasqa por intereses políticos, intereses familiares, nuqanchikri aqllanchik organicamente, base chawpimanta, mana paykunachu ofrecemoq jamunku, q'ala necesidesninchista gobiernoman yaykuspapaq jun'amunanku tiyan. Mana jun'ankuman chayqa paykunatapis derrocara tiyan”.

“Manaña rantiñakunachu chay qhapaq partidowan, concientes kana tiyan, mana pipaqpis votaykunallachu. Pisimanta pisi derechosninchista uqhariqapanchis tiyan, campesinoqa wich'usqallapuni, kunanmanta qhapananqa uyariqichikuna tiyan”.

“Q'arakunata mancharichipunchiq”

Nicolás Rioja Tukma Baja Mizque: “Tukmanman achka ajenos qillqachikuq jamusqanku, mancharikunayku”. Mesaypiqa waqcha partido ganarqa, presidente y diputados llusqisanku campo runa masi, campo runa recién riqsiqichikusan, paykuna nuqanchiqta qhawarispa llank'ananku tiyan, mana ni piwan aliakuspa, ajinallapi kay q'arasta mancharichipusun, traición kanqa chayri, orgánicamente juraq'achipuna kanman”.

“508 wataña llakiypi tarikuchkanchiq”

Rolando Vargas nin: “Kay chhika unay 508 wataña aymarás, qhichwas, llakiypi tarikuchkanchiq, chayrayku waqcha partidonchiqwan purichkanchiq, kallpata rikuchinapaq mask'aspa liberacionta”.

“Mayk'aqkamataq limosnallawanpuni kawsasunchiq”

“Chantá makisninchiqman 150.000 hectáreas jall'pa kutimunanta qhawasqayku, kunitan latifundistaspaq makinpi kachkan, jaqay Santa Cruz, Beni Pando ebay chiqapi. Partidos tradicionalespata mana kanchu ni jaq'ay uk propuesta, paykunaga limosnallawan kawsayta munanku. Q'ala empresas ranqharasqankuta Estadoman kutiykuchikanpuna tiyan”. *Tukan parlantininta Rolando Vargas*

“Campesinos cuentata qukunkuña”

Gabriel Zurita Central Agraria Moyapampa-Carrasco: “Primera sección Totora ukhupi partidos tradicionales riqsiqichikunkuña mañudos kasqankuta, dominasqa kanku Embajada Norteamericanaawan, campesinos cuentata qukunkuña, manaña janq'utiychikunkuechu. Chayraykutaq pichá nuqanchiq ladomanta qhawarisqa, jall'panchiqrayku, soberaniarayku rin chaypaq votarqayku”.

“Originarios jina respetachikuyku”

“Kaytaqa bases chawpinpi parlayku, manaña derechosrayku baleyachikuspa wafusunmanchu, qhasilla qhapaq partidos gorritaswan umata muyuchiya munanku, chaypiwanpis originarios jina respetachikurqayku”.

“Waqchakunap derechonta respetachiq richkanku”

“Parlamentarios ebikllasqaykuqa mana gustumantachu purinqa, basespa kamachiyiminta respetananku tiyan, diputadospis mana maki uqhariqllachu rinanku tiyan, originariospaq derechosninta respetachinanku tiyan, tema socialta defiendenanku tiyan. Musuq Bolivia suyuta sayachina tiyan, Campesinospaq waliq leykunata urkhumunanku tiyan. Movilizakunapaq apurata riqsiqichinawanchiq tiyan, ley 21060, ley de Aguas, ley INRA ima chinkachinanku tiyan”. *Nirqa Gabriel Zurita*



“Derechonta respetachiq richkayku”

“Watiqmanta Estadota sayachina”

“Constitución Política del Estado mana sirvinñachu, mana nuqanchispaqchu, sino transnacionalespaq, qhapaq runaspaq, kunan waq Constitucionta uramantapacha ruwana tiyan. Watiqmanta Estadota sayachina, watiqmanta leysta ruwana, chaypaq Asamblea Constituyente nisqata ruwana tiyan. Puebloq nisqanta jun'ana tiyan, nitaq Diputados llank'ayninkupi basesmanta karunchakunaykuechu tiyan”. *Rolando Vargas parlarichkan*

Senadores • Diputadas Uninominales • Diputados Plurinominales por departamento del Instrumento Político

Senadores por Departamento (MAS)

Departamento	Titular	Suplemente
Cochabamba	Filomen Escobar	Román Loyza
	René M. Aramayo	Tecila Lopez
La Paz	Esteban Silvestre	Angel E. Zabala
	Alfonso Cabrera	()
Potosí	Félix Vazquez	Bonifaz Bellido
	()	()
Oruro	Carlos E. Sanz	Edgar M. Sotz
	Alicia Muñoz	Florencia Choque

Diputados Plurinominales MAS y MIP

Departamento	Titular	Suplemente
Cochabamba	Jorge Alcarazo	Elena Almaraz
	Emilio Sejas	A. Héctor Villarroel
La Paz	Manuel A. Morales	Cleu Aquino
	Antonio Pérez	Hernán D. Vega
	Gustavo Torres	Felicidad Colpac
	Juan F. Morales	Orlando Quispe
	Marilyn J. Paredes	Paola Larico
Oruro	Alberto L. Aguilar	Vitalia F. Clemente
	Efrata Mamani	Feliciano Orrellana
Santa Cruz	José Ballabá	Isaac Abalos
	Inés Mirasola	Mario Muñoz
Chuquisaca	Ricardo A. Díaz	Humberto G. Muñoz
Potosí	Santos Ramírez	Sandalo Sánchez
La Paz (MIP)	German Choque	Angela Layme

“Musuq Congreso 57 parlamentarioswan llank'anankachkan. Sapa uktaq kay jina:

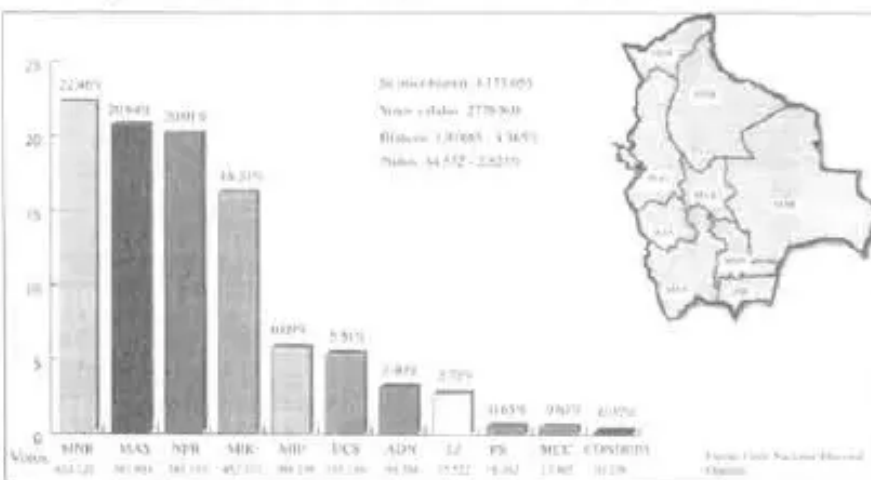
MNR 47 parlamentarios, MIP 6 parlamentarios, MAS 35 parlamentarios, ADN 3 parlamentarios, MFR 27 parlamentarios, UCS 3 parlamentarios, MBR 31 parlamentarios, PS 1 parlamentarios

Diputados Uninominales (MAS-MIP)

Departamento	Titular	Suplemente
Cochabamba	Evo Morales	Luis Curiya
	Jorge Ledezma	Rolando Vargas
	Edmundo Novillo	Florencio Alarcón
	Rosendo Flores	Eugenio Saiza
	Severino Cruzado	Encarnación Vicente
Potosí	Aurelio Ambrosio	Valeriano Izarra
	Vladimir Colque	Javier Trujillo
	Faustino Alca	Aracelio Gabriel
	Félix Santos	Juan Castillo
Oruro	Isabel Ortega	Cristina Ortega
	Rosendo Cova	Juan de la Cruz Villca
La Paz	Feliz García	Severina Pérez
	Dionicio Nuñez	Roberto Calle
Chuquisaca	Gerardo Yaura	Marcelino Coronado
La Paz	Policarpo Castañeta	Rosa Huayhua
MIP	Teodoro Valencio	Florencio Mamani
	Felipe Quispe	Luisa Maya
	Juan G. Bautista	Julia Coca
	Sanciano Toño	Turiansa Quelca

MAS y MIP sacan 41 palamentarios

En las elecciones generales 2002 el pueblo ha manifestado concientemente su molestia por los partidos tradicionales. Ahora hay esperanza de que se luche dentro el Parlamento por los derechos de indígenas, originarios y pueblo explotado, que desde hace 508 años fueron pisoteados. Los resultados muestran el segundo lugar al Instrumento Político - MAS, es un hecho histórico.



En Santa Cruz, Ampliado de la C.S.U.T.C.B.

Federaciones deciden controlar a la CSUTCB

El pasado 4 de julio, el Ampliado de la CSUTCB, convocado por las Federaciones de Santa Cruz, Potosí, Chuquisaca y Cochabamba, delegados de Tarija, Regionales Chapare, Uyuni, Choquechaka, la Asunta, productores de coca, la FNMCB "BS", y otros resolvieron desconocer a los dirigentes Humberto Choque y Felipe Quispe y exigen un congreso. "Frente a la crisis de la CSUTCB, las Federaciones tenemos que unimos y convocar a un nuevo congreso de unidad", dijeron.

"Habían dirigentes caudillos"

Feliciano Vegamonte Strio Ejecutivo de la FSUTCC: "En Cochabamba existía crisis orgánica, habían ciertos dirigentes caudillos que se adueñaron de la FSUTCC, para hacerse servir del movimiento campesino, para luego venderse a los partidos tradicionales como Alejo Veliz, Celso Carrillo. Frente a esto las Centrales provinciales, hemos lanzado una convocatoria para un Congreso de Unidad y tomar el control de nuestra Federación".

Los representantes de la CSUTCB han traficado con los partidos tradicionales, Humberto Choque se ha ido con el MNR, Millku ha creado su propia política, abandonando a la CSUTCB, eso ha traído una crisis a la CSUTCB. Frente a esto nos las Federaciones departamentales convocamos a un nuevo Congreso de Unidad", concluyó E. Vegamonte.

Ejecutivos deben convocar a un Congreso de la CSUTCB

Teodoro Mamani Strio, Ejecutivo de Potosí, dijo: "En nuestro Ampliado del 6 y 7 de junio determinamos que los Ejecutivos departamentales tienen que convocar de inmediato a un congreso de la CSUTCB. Potosí nunca se ha dividido, las bases tampoco, siempre nos hemos mantenido unidos para fortalecernos y enfrentar a nuestros verdugos".

"Desconocemos a Felipe Quispe de la Confederación"

Hilarion Chavez Comité-Adoc de Chuquisaca: "Los Ejecutivos anteriores de la FSUTCC a la cabeza de Ignacio Quispe, ha querido firmar un convenio con el partido del MIR, para ir a la candidatura de uninominal. Las bases y provincias hemos repudiado a estos dirigentes. Felipe Quispe se ha metido en cosas que no se debe, nosotros hemos mirado que ha sido manejado por el

MIR. Se comprometió a venir al Ampliado de la FSUTCC-CH y reconocer al comité ad-hoc, pero no ha venido, a los pocos días dijo no reconoce al comité ad-hoc y reconoció al anterior comité ejecutivo. Por lo cual hemos determinado, desconocer a Felipe Quispe de la Confederación".

"70 paramilitares armados defienden latifundios"

Diego Marquina Strio, ejecutivo de Santa Cruz: "Se aproxima nuevamente una movilización nacional. Los terratenientes se están armando. Ha habido quema de casas, avasallamiento, detenidos con mandamientos de apremio. En la provincia Obispo Santiesteban, hay 70 paramilitares armados dispuestos a hacer respetar los latifundios. Ahora nuevamente están entrando a Penta Grande, Alto Beni, la tercera faja. El año pasado ya hubo enfrentamiento, ahora ya no es a golpes, si no a bala. Las concesiones forestales, mineras están a la orden del día. La prefectura, Suprefectura, Alcaldía, INRA están respaldando y parcializándose totalmente, con los terratenientes, por eso hemos pedido la expulsión del Director Departamental René Salomón".

"Respecto a la CSUTCB, Felipe Quispe y Humberto Choque al Oriente nos ha traicionado, pero estas dos personas no son instituciones, por eso decimos que Santa Cruz no está dividida, siempre ha estado fortalecida y ha dado línea a nivel nacional. El movimiento nacional tampoco está dividida, son esas cuantas personalitas, que por cuestiones personales están divididos", dijo Diego Marquina.

"Queremos una Asamblea Constituyente"

Delegado de Tarija: "Los campesinos queremos Asamblea Constituyente del Pueblo y de los sectores sociales y, no la Ley de Necesidades, que es controlado por los políticos corruptos". El evento concluyó determinando el próximo ampliado a realizarse, el 21 de agosto, en la ciudad de Cochabamba, donde los ejecutivos departamentales y regionales convocarán al congreso ordinario de la CSUTCB.

Marcha Indígena por la Constituyente "No logró convencer de la Constituyente a los políticos"

La marcha de 39 días de las Organizaciones Indígenas del Oriente, del Occidente (CONAMAC), algunas Federaciones Departamentales Únicas de Campesinos, Colonizadores, Mujeres Campesinas y el Movimiento Sin Tierra que pedía la Asamblea Constituyente quedó frustrada. Los marchistas llegaron a La Paz el 20 de julio, ante un escaso pueblo paceño, no había presencia del Comité Ejecutivo de la CSUTCB, ni de la COB. Los parlamentarios mostraron desinterés en los diálogos realizados, en afanes electorales. También pesó mucho la falta de apoyo de la gente, que apostó más a las elecciones que a la Constituyente. La marcha indígena terminó con la firma de un Acta de Entendimiento muy sutil, forzando el retorno de los marchistas.

"El Paquete Agrario, nueva amenaza"

El gobierno archivó definitivamente el Proyecto de Apoyo al Desarrollo Sostenible y el Proyecto de Reforma al Desarrollo Forestal. En el Paquete Agrario se avanzó poco, ante la falta de presión social y apoyo de otros sectores de campesinos e indígenas del país. En relación a la Asamblea Constituyente, los partidos políticos mostraron su desinterés, incluso su negativa como el MNR y la UCS.

"Respeto a nuestro Territorio"

Diego Marquina, Strio Ejecutivo, de la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos-Apiyaguayki Tunpa de Santa Cruz, de la marcha indígena dijo: "Nosotros queríamos dos puntos en concreto, Asamblea Constituyente, participar en cambiar la Carta Magna. El otro punto es el tema tierra, ahora ya no podemos vivir en nuestro pedazo de tierra, hay permanentes enfrentamientos, por eso exigimos respeto a nuestro territorio".



"Marcha indígena del oriente"

Ampliado Nacional del Instrumento Político

El Ampliado de IPSP-MAS realizado el 20 de julio en la Ciudad de Cochabamba reunió a los 70 Diputados y Senadores (Titulares y Suplentes), a los Ejecutivos de la COD, COB y 8 Federaciones: La Paz, Oruro, Cochabamba, Potosí, Chuquisaca, Tarija, Santa Cruz, Beni. Unas 1.500 personas, Luego de 7 horas de análisis y discusión de qué harán los elegidos en el Parlamento llegaron a las resoluciones siguientes:



Organizaciones campesinas en el Ampliado de I.P.

"El Pueblo ha votado por la Asamblea Constituyente"

* Nos declaramos en emergencia nacional y movilización nacional en defensa de nuestros recursos naturales, en particular los hidrocarburos frente al negociado secreto de nuestro GAS, con movilización nacional, que a sido impulsado por Quiroga, Goni y Reyes Villa,

* Fortalecer nuestras organizaciones de base y cuidar al Movimiento Al Socialismo como verdadera Instrumento Político de liberación del Pueblo Boliviano,

* Cuidar la voluntad del pueblo, no negociando el voto del Movimiento Al Socialismo respetando el hito histórico del 30 de junio y mantener la conducta anti-Neoliberal y anti-imperialista,

* Recomendar a los Diputados y Senadores electos del MAS, no traicionar la voluntad del Pueblo, lo contrario significará la sanción por las organización de bases y ante todo deben mantener el trabajo junto a sus bases,

* Consolidar la estrategia Evo Morales Presidente para ser Gobierno de los Bolivianos, sean las organizaciones sociales de carácter Nacional Departamental que garanticen en el poder y el servicio de este y en beneficio del pueblo Boliviano,

* Declarar movilización nacional y toma de medidas como las marchas, bloqueos para legitimar a Evo Morales presidente de los Bolivianos en contra de la traición de Goni y Manfred.

Manuel Morales Dávila, Senador del próximo Congreso, dijo: "Votar por Sánchez de Lozada es votar por traición a la patria", para que no haya Asamblea Constituyente y para no recuperar las riquezas naturales. A todo Diputado y Senador que vote por Sánchez de Lozada el pueblo lo ha de juzgar por traición a la patria. Esa es nuestra posición. El Pueblo ha votado por Asamblea Constituyente. El Pueblo ha Votado para recuperar nuestras riquezas naturales. El Evo ya nos ha dicho ya cuando tome la presidencia, de convocar a la Asamblea Constituyente para que este pueblo se reúna sin discriminación de ninguna clase, se reúnan todos los sectores y tomen en sus manos la solución de sus problemas".

Encuentro Nacional e Integración por la Soberanía Alimentaria-Santa Cruz

No al uso de transgénicos en el agro



Representantes de Organizaciones Campesinas e Indígenas expresan su oposición a los transgénicos, mientras científicos argumentan que no pueden dar la espalda a la ciencia.

La comercialización y el ingreso de semillas al país de productos genéticamente modificados (transgénicos), tuvo diferentes y marcadas posiciones entre representantes de empresas semilleras, agricultores y científicos. El tema fue analizado en dos paneles simultáneos pero diferentes. Uno en el marco del 18 Seminario Panamericano de Semillas en el hotel Los Tajibos y también el Encuentro Nacional e Integración por la Soberanía Alimentaria y contra los transgénicos realizado en la Central Obrera Departamental (COD), donde participaron indígenas, campesinos agricultores.

Walter Núñez, Ministro de Agricultura y Ganadería dijo: "No se debe ser negativo, y tampoco se puede cerrar los ojos a la realidad. Pero falta información acerca del uso de los transgénicos. Lo que se conoce es que Argentina, Estados Unidos y Canadá producen transgénicos y eso los hace más competitivos, pero en el caso de Bolivia se requiere estudios".

Walter Núñez, Ministro de Agricultura y Ganadería dijo: "No se debe ser negativo, y tampoco se puede cerrar los ojos a la realidad. Pero falta información acerca del uso de los transgénicos. Lo que se conoce es que Argentina, Estados Unidos y Canadá producen transgénicos y eso los hace más competitivos, pero en el caso de Bolivia se requiere estudios".

Conclusiones:

- ✓ Rechazan la introducción de organismos genéticamente modificados en el continente.
- ✓ Exigir al gobierno declarar la moratoria para la introducción de los Organismos Genéticamente Modificados en cada país, bajo el principio de precaución.
- ✓ Organizarán sistemas de custodia de recursos genéticos para evitar que las empresas multinacionales, mediante sus investigadores hagan colecta de semillas y de la biodiversidad.
- ✓ La toma de decisiones debe ser en base a la participación efectiva de la sociedad y no de un grupo de tecnócratas.
- ✓ Exigir a las autoridades que no ingresen alimentos que contengan ingredientes de cultivos transgénicos.

En Francia a los campesinos, no se les permite guardar semilla

Thomás Shirón del Instituto de Estudios Políticos de Rennes (Francia), indicó: "En mi país los campesinos perdieron totalmente el control sobre las semillas, porque perdieron todas sus variedades locales por preferir las semillas "mejoradas", ahora que quieren multiplicar semilla de cualquier cultivo, se encuentran con que ya están patentadas, que tienen dueños empresarios". "Estas grandes empresas transnacionales están llevando a juicios a los campesinos y logran hacerles pagar grandes multas, persecuciones y encierros por guardar semilla. En estos momentos los campesinos de Francia, están realizando grandes movilizaciones para poder multiplicar semillas certificadas, esto está teniendo fuerte oposición por las grandes empresas que producen semilla".

Los transgénicos no son para mejorar las semillas, sino un medio utilizado para apropiarse de las semillas.

En laboratorio, se pueden "mezclar" o hacer "cruzar" plantas con animales, animales con la gente, la gente con plantas, gusanos con plantas y cualquier ser vivo con cualquier otro ser vivo el resultado de estas mezclas se llaman TRANSGENICOS. Se están creando transgénicos en todos los cultivos y TODOS están siendo patentados, por grandes transnacionales, es decir tienen protección legal, para que nadie lo utilice libremente sin pagar un impuesto.

Ministerio de Agricultura y Ganadería guardó en silencio una resolución.

Esta prohibido guardar semilla sin permiso del gobierno

Las empresas transnacionales y las empresas Bolivianas dedicadas a la producción de semillas, prohíben con una Resolución Ministerial, producir semillas de cultivos agrícolas a los campesinos, indígenas o a cualquier persona en Bolivia.

El 19 de diciembre del 2000 el Ministerio de Agricultura y Ganadería y Desarrollo Rural de Bolivia, aprobó la Resolución Ministerial No. 121, que prohíbe el almacenamiento, multiplicación, intercambio, venta, donación y transporte de cualquier material que sirva para reproducir cultivos; o sea se prohíbe guardar semillas. Solo se pondrán almacenar, multiplicar, intercambiar, vender, regalar como semilla aquellas en que el gobierno ponga su sello.

Algunos de sus artículos dice:

El artículo 19.- (Prohibiciones): "Se prohíbe el uso del término 'Semilla' en materiales destinados a la siembra y/o multiplicación, que no cumple con los requisitos de certificación y fiscalización establecidos".

Solo la oficina Regional de Semillas en manos del gobierno tiene el derecho de utilizar la palabra "semilla" y autorizar la certificación de material vegetal que sirva para multiplicar cultivos.

El artículo 43 (Sanciones): "Se sanciona con la multa y, en su caso, con el decomiso de la semilla y/o clausura del establecimiento, por la comisión de los actos que se indican a continuación (...) y en el inciso III: "Exponer, comercializar, distribuir, donar o transportar semillas sin las etiquetas o identificación oficial de certificación o fiscalización".

Quiere decir: Si las familias campesinas e indígenas están prohibidas a manejar sus propias semillas si no están registradas en la Oficina Regional de Semillas.

El Artículo 44.- (Ejecución) indica: "Las infracciones serán sancionadas por las Oficinas Regionales de Semillas, con el apoyo de la Fuerza Pública de ser necesario".

Si las familias campesinas e indígenas no cumplen con los artículos de la Norma General de Semillas, están sujetas a multas y en su caso, con el decomiso de la semilla y/o clausura.

Es un atentado a la seguridad y la soberanía alimentaria de las comunidades

Las comunidades campesinas e indígenas manejan sus semillas bajo experiencia de cientos de años sin pedir permiso a nadie, y nunca pusieron en riesgo la seguridad alimentaria de los pueblos. Por eso esta Norma (R.M. 121) es un atentado a la seguridad y la soberanía alimentaria, porque restringe el uso y acceso libre hacia la semilla a los pueblos y obliga a utilizar semilla de "calidad" que está patentada o tiene protección legal por grandes empresas transnacionales.

Seminario de Organización de Mujeres

"Las mujeres sabemos de nuestras semillas"

El 16 de junio en Raqaypanpa-Mizque unas 200 mujeres en un seminario discutieron la importancia del control, uso y acceso libre a la semilla, también sobre educación, organización. Frente a la actitud privatizadora de los recursos genéticos por parte del gobierno e "instituciones de desarrollo" resolvieron:

- 1.- El desayuno escolar debe ser con productos del lugar, por ser natural y no transgénico.
- 2.- El conocimiento de las semillas está en manos de las mujeres, por ello no permitirán el ingreso de semillas ajenas.
- 3.- Fortalecer la organización de mujeres y hombres, para defendernos de los gobiernos e instituciones.

FERIA DE SEMILLAS Y BIODIVERSIDAD EN RAQAYPANPA - MIZQUE

"Mujukunayku mana chinkananpaq"

"Nativo muju chinkapuchkarqa"

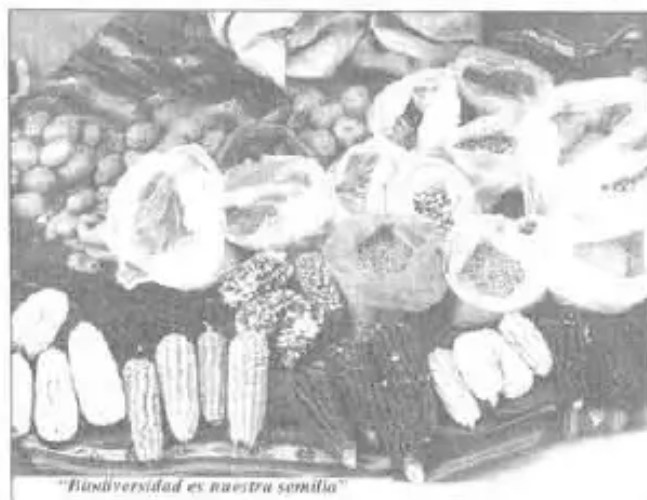
Claudio Albarracín, Ejecutivo Regional Raqaypampamanta, nirqa: "San Juan ch'isi chhalakuwan tinkusqata jina feriatá mujukunaykumanta ruwarqayku. Raqaypampa chiqanman qhari runa warmi runa kaqkuna tukuy laya mujukunata, puquykunata ima aparmurqanku.

Kay feria ruwakurqa, muqaykuq nativo muju chinkapucharqa, chayta uqharikapunapaq. Instituciones apamuspa kanku waq chiqamanta mujusta certificadosta tukuy laya mujusta. Sistema neoliberal tukuy laya mujusta apachimuehkan chaywan tukuy laya unquykuna chamuschkan chaqraspaq.

"Transgénico muju yaykumuchkan"

"Yachakusallantaq Asociación de Libre Comercio de las Américas (ALCA) transgénico mujukuna astawan yaykumunapaq. Chaykuna mana

waliqkuna kasqan astawan runata unquchinapaq, waqchayachinapaq. Chayta sayachinapaq Feria Mujukunaykumanta ruwakurqa. Alturaspi kakusallanraq mujus nativos, sara kakusan tukuy laya mana quimicoswan puquq, trigo kikillantaq".



"Biodiversidad es nuestra semilla"

Kay wata puquy pisi

“Para chaqrata saqirpapun”

Pasaq wata 2001, 2002 chaqra llank'aq runa masiqa yachayniyan, tiempota qhawasanman jina, laqtakuna mikhunanpaqqa puquchichkallanpuni.

Periódico “Conosur Ñawpaqman” chaqra llank'aqkunawan jaqay Mizquepi, Camperopi, Carrascopi ima parlarimurqa, sut'imanta yachanapaq imaynataq karqa puquykunata uqhariy kay pasaq wata, paykunaqa kay jinata ninku:

“Tiempo qhawasqaypis junt'akun”

Jesús Mejía (Tukma Baja-Mizque): “Tiempo qhawasqay junt'akun, ñawpaqta pararpaytawan saqirpan nirqaykichis i, junt'akapun. Kay wata puquyqa pisi, sara mana kanchu, trigopis pisi, papalla waliq, mana para kusqanrayku. Chay pisi puquywanqa watata mana muyuykusunchu”.

“Chhallapis uywaman qaranapaq mana kanchu”

Cecilio Higuera, (Tukma Alta-Mizque): “Cosechaqa ancha pisi, allin ukchikita, sarapis mana wisapaqpis kanchu, maniyis pisi, imawanchus kawsasunchiq, granizos jamuykun kikinpi ch'allpapun, parataq saqiyqapun, phunichkaspaña ch'akipun, chhallapis uywaman qaranapaq mana kanchu, ancha qhipata paras jamurparipun, llakiy kawsay kachkan. Mizque vallepiqa mana cosecha kanchu, maymanchus ripusunchik kay jina llakiy kawsaywanqa”.

“Jawamanta tukuy jamun”

“Precios mana waliqchu, jawamanta tukuy imata apaykamunku pifiñataq nuqanchiqmanta uqhariwasun, nuqanchiqtaq impuestotaqa sapa libra arroz, azúcar rantisqanchiqmanta pagachkanchis”.

“Jatuchaq capitalistas sipichkawanchiq”

“Papa qullqiqa janpillapaq. Unquykunaqa abonospisina, mujupisina jamuykun, unquy junt'ita, ni ima chaqra ñawpaqman rinñachu, abonosqa q'alata jallp'ata t'agrayachin, pastopis mana kanchu, nuqanchistaq abonos qhipallanta richkanchiq, chaytari pitaq fregawanchiq? jatuchiq capitalistas, q'ala unquykunata apachimuwanchis, chaywanqa Boliviapi campo runata sipiyta munachkanku”.

“Papa, sara, trigo mikhunapaqpis mana kanchu”

Gabriel Zurita, (Prov. Carrasco): “Carrasco



“Vallepiqa cosecha wata kanchu” nis Eusebio Céspedes

jap'ypi papa, sara, trigo pisi, mana kanchu wakín familias mikhunankupaq. 350 comunidadesmanta 250 comunidades afectados kanku, kimsantin seccionespi: Pocona, Totorá, Pojo. Dirigentes ma'ikunayku tiyan, jinallataq Federación jina. 85% puquyniyku panpachasqa.

Precios ancha pisipi, ley 21060 juchanrayku, gobiernopi punkusta kicharin, jawamanta puquykuna yaykumunanpaq”.



Paramanta jina sara pisi, nis Cándido Villarreal, Yuraq Molino

“Sunqu nanayayta ch'akipun”

Eusebio Céspedes (Aguada-Mizque): “Mana ñawpaqta jinachu parlasqay llusqin, pantarpani. Cosechas mana kanchu, ni sara, ni trigo, mana chhuqllunchu, mana tipiykupunchu ni ukchikata, yakuyaq jallp'itaslla puqurichin. Iskayin maki rufhaywan llusqimusqanman jina ch'akipun, chhallallapis buyesman qaranapaq mana kanchu, tukuy pata ch'akin, trigo kikillantaq”.

“Wiñapu jina mujurarpan”

Claudio Albarracín

(Raqaypanpa-Mizque):

“Qayna wata para ancha karqa, kay pasaq watapi ancha pisiñataq. Pataspiqa papa maychus chayllata puqurin, sara allin pisi, mana kanchu, bajosñillanpi sara puqurin. Trigopis kikillantaq pisi puqun. Tarpuytiykukama mana paranchu, wiñapu jina mujurarpan, chaytataq p'isqu mikhukapun. Wakinpata Todos Santoskama mikhunapaq kanqa,

“Ranqhirupaq puquyniyku mana waliqchu”

“Camioneros sara tipikuptin, trigo trillakuptin kama, pisi kaptinpi preciosa ñapis bajachinkupacha, qhateraspaqqa puquchun mana puquchun bajachinku preciosa, qhasipaq llank'ayku, Bolivia Suyupi tiyan crisis imaptinchus wayaqa junt'asta qhapaqkuna jawa suyuman qullqinchiqta apakapuchkanku”.

“Cosechaqa bueye fletemanpis mana chayanchu”

Margarita Taboada (Pampas-Campero): “Kay Pampas chiqapi kuskanpaq kuskitan puqun yunta puriyanta sarata uk cargata jinalla uqhariyku, qarpayumanta chaypis. Llank'asqanchiq mana llusqinchu, wakinqa bueye fletewan llank'akuyku, coca rantiyku, jornales ima, uqharisqaykuqa bueye fletemantapis mana chayanchu”.

Trigoqa watata muyuykunaykupaq jina, sara mana muyuykunqachu. Mishkha saratacha churachikusaq yakuyaq jallp'ia mask'akamusaq nisani”.

“Ñawpaq mit'as puqurin”

Valentín Gonzales (Pampas-Campero):

“Paramanta jina Sara pisi, yunta puriyanta ni tercera partepis mana puqunchu, ñawpaq mit'as waliqlata puqurin, qhipasqa mana puqunñachu, chhallalla karparin. Pisi para kaptillanpuni yaku quehas allachikusunman, tajamares ruwachikusunman nichkayku”.

“Sarataqa rantikusaqchá”

Pio Veizaga 74 años (Pampas-Campero):

“Nirqayqipuniqa pisi puquykuna kanqa nispu, pisi paranchiq kanqa nirqani, chay junt'akun ichari”. Puquykunamanta parlaspa, trigota kimsa arrollata uqharini, saritatapis rantikusaqchá, vecinopura mana kaptinqa partinarikuyku”.

“Wakayta vendespaña sarata rantikuni”

“Llank'asqayman jina mana llusqinchu, qhasipaq churaykupis, saras phunipi kasaptin ch'akipun, purapis mana karqachu, uywapis imatachus mikhunqa. Tullu wakasta iskaytaña ranqharpani, chaywan sara rantikuni, yupa wakasta venderakusanku. Mana puquy kaptin Santa Cruzman ch'usarapunku, chaypi jallp'a jap'ikuspa tarpumunku”.

“Wisallapaq puqun”

Eliodoro Alvares (Tranca-Carrasco): “Kay wata pisi para, chayniqta pisillata puqun chaqras, papa uqa, pisipuni karparin, trigo kurillan. Sara kaypi mana puqunchu alturaña, wata muyuykunapaq jinalla, wisallapaq puqun”.

“Cosechas allin pisi”

Cándido Villarreal, Yuraq (Molino-Carrasco):

“Kay wata cosechas allin pisi, mana waliqchu, paramanta jina mana kanchu puquykuna, saras ch'akipun. Phichqa arroba mujumanta trigota iskay pesada khuechkanuyuqta uqharini, mana sunqu junt'achu kayku, abono rantisqamanpis mana resultanchu. Sarapis iskay tiradasllata uqharini, ñawpatari 12 tiradasta uqhariq kani, wata mikhunapaq mana kanqachu, puqarillan iskay fanega trigota rantikuni, imanasaqtaq qanchis wawasniy tiyan”.

Lap'iya trabaja la tierra

Pero con el INRA aparecieron nuevos patronos

Lap'iya enfrentó 14 juicios penales

Desde 1990, los dirigentes de Lap'ia han sufrido 22 detenciones, 30 mandamientos de apremio, 80 amenazas personales y 21 agresiones policiales dentro de la comunidad que ha sobrellevado 14 juicios penales.

Los comunarios de Lap'iya (provincia Quillacollo) desde hace muchos años siguen en la defensa de la tierra y el agua. Hoy les contamos los hechos que enfrentan a los comunarios.

Cuál es la historia

Hace más de medio siglo, cerca de las cumbres del Tunari, quince familias de raíces aymaras cultivaban los campos de una hermosa hondonada. Por carnaval se reunían, no para festejar la culminación de otro ciclo agrícola, sino para cargar los productos ladera abajo hasta donde podía llegar el patrón a recogerlos. Antes de morir, éste dividía sus campos en tres partes que, por consecutivas herencias matrimoniales, fueron pasando a gentes de los pueblos del valle. Años después, aquellas familias vieron llegar funcionarios de la Reforma Agraria y repartir las tierras de otras haciendas, pero no las que ellos trabajaban que fueron consideradas medianas propiedades. Y... por allí pasaron,

La comunidad

Los hijos de exhacendados, ocupados en otros negocios e intereses, dejaron de subir a tan apartado lugar para ordenar los trabajos o a reclamar la cosecha. Por su parte, las quince familias crecieron hasta treinta, hasta cincuenta. Fundaron la imprescindible escuela, organizaron su sindicato agrario y obtuvieron su personalidad como OTB. Distribuían parcelas de acuerdo a las necesidades de cada una, se cooperaban en las actividades, tomaban decisiones en asambleas y celebraban juntos las fiestas anuales. Ya formaban una comunidad campesina, Lap'ia.

Todo por luchar por su tierra

A pesar de ello, con la perseverancia de la hierba que brota después de la helada, la comunidad, erogando sus pocos recursos en un mundo burocrático desconocido, ha cumplido hasta el último paso legal para llegar a la titulación, bajo la ley INRA aprobada en 1996.

Ha demostrado que esas tierras, gracias a su presencia y trabajo, cumplen sobradamente con la función social y con la función económica y social que determina el INRA, cuyos funcionarios han podido constatar que los opositores al título comunal no han invertido ni trabajado o vivido alguna vez en ellas. Hoy, solo queda que el trámite final no se duerma en los archivos del INRA al igual que los encargados de concluirlo.



"Estamos enraizados a nuestra tierra como los árboles"

"Los políticos y los patronos quieren adueñarse el agua de Lap'iya"

Apenas iniciaron las gestiones ante el INRA reaparecieron furiosos los nuevos patronos. Cabe preguntarse por qué de pronto tanto interés de los pretendidos propietarios por unas tierras olvidadas que difícilmente los comunarios van a dejarse usurpar y que, estando en litigio, ni siquiera aquellos pueden vender a algún gringo despistado como ya lo han intentado. Tanto interés persigue controlar un elemento vital que es objeto de negocios, de poder, de grandes engaños y de luchas sociales. EL AGUA.

Así, en Septiembre del 2001, el alcalde de Quillacollo, Héctor Cartagena, a cuya alejada jurisdicción pertenece Lap'ia, queriendo mostrar obras para su candidatura a diputado por la UCS, moviliza a sus seguidores políticos en Apote, el pueblo del valle vecino a Lap'ia, para realizar un entubado de aguas. Desde el mismo manantial principal que abastece a Lap'ia, en donde los comunarios han construido una pequeña represa para sus regadíos y la cría de truchas, la tubería capta todo el caudal para conducirlo hasta Apote cuyos vecinos aportan a la obra con dinero y trabajo. ¿Cómo no! para "administrar" la distribución del recurso se formará un comité integrado por "ucesistas" y alguno de los mencionados "propietarios" quienes alegan que el agua es suya porque también lo son las tierras de Lap'ia. Los regantes aprovechan la maniobra pretendiendo que, como siempre han tomado aguas de esta vertiente, todo su cauce les pertenece. Ahora no reconocen que las aguas siempre fueron compartidas de acuerdo a los usos tradicionales locales.



Lap'ia. Compañeras preparan la comida para llegada del INRA

"Mueren las truchas"

La Alcaldía de Tiqipaya, mucho más próxima al lugar y en la que está registrada la OTB de Lap'ia, denunció la ilegalidad de las obras como atentado ambiental. La Prefectura emite en noviembre una Resolución suspendiendo las obras de acuerdo a varios artículos de la Ley de Medio Ambiente y del Reglamento de Áreas Protegidas. Papel mojado para el Dr. Cartagena que burla al Prefecto y en febrero del 2002 entrega un camión de tubos en acto público en la escuela de Apote incitando a continuar la obra. Nuevas denuncias; inspecciones y más inspecciones, informes y más informes. La obra concluye en julio, se mueren las truchas y se secan los campos. Lap'ia, en defensa propia, corta el entubado. Nuevas altercados y reuniones con las autoridades. El actual prefecto, desatiende el último informe negativo de su propio departamento de Medio Ambiente y repite las inspecciones dilatando el asunto.

Total, le quedan unas pocas semanas en el cargo. ¿para qué complicarse? La Defensoría del Pueblo sigue "estudiando el tema" y la Dirección del Parque Tunari, que incluye a Lap'ia no se emera de nada. Si Lap'ia consigue sus títulos sobre la tierra, ¿Qué hará con ella sin agua?

Otra vez con la misma historia

De inmediato, esta historia ilustra una vez más la triste sumisión de la función pública a las manipulaciones políticas, la inoperancia de la Administración y la alevosía de merquinos intereses privados sobre la vida de indefensos campesinos. Pero sobre todo, demuestra como a estos

últimos les es sumamente arduo reivindicar sus derechos. Por mucho que se atengan a la Ley, quienes la representan no se arriesgarán a hacerla cumplir por un puñado de indios de las alturas. Parece que no queda otro camino que tomar la acción directa para que sobreviva lo más importante: la comunidad.

En una segunda lectura, esta historia muestra a su vez la continuidad de otra vieja historia: la colonial. Los campesinos que hoy aprovechan el fruto de su trabajo en la tierra lo han recuperado después de muchas décadas de producir para otros. En términos nacionales no son tantos ya que el 70% de las tierras productivas de Bolivia está en manos de menos de un 15% de la población.

Estos campesinos son herederos del pensamiento indígena que siente la tierra como una relación vivencial en la que el hecho de vivir en ella, trabajarla o hablar de ella pasa a formar parte constitutiva de la propia tierra, y viceversa, lo que le ocurra a la tierra le ocurre al ser humano. El fulgor del río, la nieve de julio, los brotes de papa forman parte de la historia de la comunidad; son atributo de su experiencia social. La tierra nos provee a todos, alberga y da sentido a la sociedad. Como dice la gente de Lap'ia "estamos enraizados a nuestra tierra como los árboles".

Mercantilizan la tierra

Para el otro pensamiento, el que pertenece a aquellos que mantienen el poder en el país, la tierra es inerte, no tiene conciencia ni propósito. Ve en ella un objeto de posesión, como su auto, como su cuenta bancaria. Pretenden abrir el gran mercado de tierras. Cuanto más tierra se obtenga más poder se acumula. Es el pensamiento que llegó de Europa, el que hoy llaman neoliberal; el que mide a la Madre Tierra por su valor en dólares; el que pone al individuo por encima de su contexto ambiental y social.

Esta historia refleja el conflicto entre estos dos pensamientos, y de nuevo el afán interesado de hacer prevalecer el segundo sobre el primero. Lo más triste de esta historia es que abundan las polleras en las familias de quienes hoy atentan contra Lap'ia cuyas manos ya no tienen los callos del arado ni sus ropas el olor de la oveja. Los que dirigen el INRA, las Prefecturas, los que manejan las leyes, los que decidirán desde un escritorio el destino de Lap'ia, ¿a cual de estas dos formas de pensar pertenecen?

NOTA: Artículo elaborado por comunarios del sindicato Lap'ia. Foto: Quillacollo con apoyo de Ignacio Beltroni. María Ulina Ortiz

6to. Congreso Central Campesina-Provincia Mizque

“MAS ni mayqwan aliyakunanchu tiyan”

Central Campesina Mizque Suqta Congresonpi (6, 7, 8, julio), nirqa: Nuqanchispa polítanchiq IPSP (MAS), jallp'anchista jark'anapaq kachkan. Tierra Territorio comunidadpaq makinpi kanan tiyan”.

Trabajo de Comisiones:

Comisión de Política Sindical

“Diputados kamachiykunata junt'ananku tiyan”

- Nuqanchispa polítanchiq IPSP (MAS), jallp'anchista jark'anapaq kachkan. Tierra Territorio comunidadpaq makinpi kanan tiyan”.

- Qhipan kaq Elecciones Municipalespaq como organización sindical llank'ananchis tiyan qharis, warnis. Instrumento Políticowan sumaq comprometidos kananchis tiyan.

- Diputados chiqllasqa Circunscripción 29manta convenio firmakunan tiyan tawantin provinciaswan churamunapaq 30% parlamentopi pagonmanta.

- Alcaldíasipi kaqkuna compromisonta mana junt'apin wich'usqa kanqanku uk Ampliado orgánico niqta.

- Movimiento Al Socialismo mana nipi partido tradicionalwan aliakuyta atinchu, kay kamachiyta junt'ananku tiyan.

- Musuq Comité Ejecutivo Central Mizquemanta Instrumento Políticowan comprometesqa kananku tiyan.

Comisión Orgánica

“Organización sindicalta sinchichana”

- Sindicatos iskayman mana taqakuyta atinkuchu, ruwakuchun estudio qhipan Congreso kanankama chayta musuq Comité Ejecutivo rispa qhawarimunan tiyan, karuchu, manachu chayta, qhipan congresokama.

- Ampliado provincial sapa suqta killu kanan tiyan, organización Sindical astawan sinchi kanapaq.



Musuq Comité Ejecutivo Instrumento Políticowan comprometesqa kananku tiyan. Nin ukun resolucón Comisión Política Sindicalpi.

Tierra Territorio

“Nativa mujukunata uqharikapuna”

- Mana munasunmanchu Super Intendencia de Aguas kananta, nillataq Ley de Exportación de Aguas rikhurinanta.

- Yakusnisichiq, jallp'asnichiq tukuy recursos naturales comunidadpaq sindicatoq makinpi kanan tiyan, según usos y costumbres.

- EEUU nisqamanta tukuy laya transgénico muju papa, sara, cebollas, soya jamuchkan, chayta mana munaykuchu kay Bolivia Suyuman yaykumunanta. Chaypi unquykuna chayamunqa, ñaraq runapaq ñaraq, ñaraq jallp'aspaq.

Comisiones llank'akusqantawan, bases chikllanku musuq Comité Ejecutivo nisqata, Jhonny Pardo Musuq Ejecutivo parlarin.

“Uk runa jinalla votanchik”

Jhonny Pardo: “Compañeros mañasqaykichis junt'amunaykichiqta. Yanpina kachhan Personeria Jurídica, chaywan imallatapis mat'isunchis. Kaypi uk runa jinalla kasanchis. Uk runa jinalla waqcha partidonchispaq votamunchiq”.

Central Mizque 7mo. Congresonta Central Regional Ragaypanpapi ruwanqa, basespaq kamachisqanman jina.

Musuq Comité Ejecutivo Central Campesina Mizque

Ejecutivo	Jhonny Pardo	San Pedro Alto
Relaciones	Emilio Montaño	Callejas Alta
Strio Actas	Tito Vasquez	Quebradas
Strio Haciendas	Mannuel Claure	Tibouada
Strio Justicia	Fidel Carnacho	Polígono
Strio Milicias	Esteban Ramírez	Tin Tin

IV Congreso CSUTCA
Calchani - Ayopaya

“T.C.O. para toda la provincia”

El IV Congreso de la Central Unica Provincial de Trabajadores Campesinos de Ayopaya (CUPTCA) se realizó los días 20 al 22 de Julio en la Regional Calchani a la que asistieron 406 delegados titulares, 315 adscritos y 14 fraternales. Sacaron importantes conclusiones para su provincia y eligieron su nuevo Comité Ejecutivo.

Después de tres largas jornadas se desarrolló el Congreso sin mayores dificultades, se presumió que iban a presentarse algunos disturbios ocasionados por los seguidores del

Alcalde cuestionado de Morochata Sinforiano Córdova, pese a su presencia en Calchani no tuvo efectos, solo causó indignación sin llegar a extremos.

Las conclusiones más importantes han sido de: Comisión Económica, ONGs, Instrumento Político, Tierra y Territorio.

* La comisión Económica rechazó enfáticamente el ALCA. No permitir la exportación del gas a EE. UU. por Chile. Defender con movilizaciones;

* La comisión ONGs.- Rechazo a las semillas transgénicas ante posible ingreso por algunas ONGs. El nuevo Comité Ejecutivo debe convocar a todas las ONGs, que operan dentro la provincia Ayopaya, para conocer sus actividades, sus presupuestos, ninguna ONG puede operar sin la autorización de la CSUTCA y el 70 % de sus presupuestos debe ser destinado a los beneficiarios.

* Comisión Instrumento Político.- Asistir a las movilizaciones del 25 de

Julio. De la misma manera manifestaron que el voto del pueblo no debe ser negociado, ninguna alianza con los corruptos, el MAS debe mantenerse en la oposición.

* Comisión Orgánica.- Ante la traición del Alcalde Sinforiano Córdova las 9 Centrales Regionales lanzaron una convocatoria a un ampliado a realizarse en Morochata el 21 de Agosto y dar solución al conflicto.

* Comisión Tierra y Territorio.- Rechazo de la declaración de un Parque Nacional Cotajes-Altamachi que afectaría a las Centrales Regionales de Calchani, Chinchiri, Yayani, Vilayaque, Morochata, Calientes e Icarí. Organizarse para nuevos asentamientos humanos en Norte de Ayopaya a través del Movimiento Sin Tierra.

“No permitiremos Reservas Forestales”

- Luchar por la no ejecución del Parque Nacional Tunari y desacato civil ante cualquier intervención.

- No permitir las concesiones mineras, aguas, petroleras, forestales, yeso y otros recursos en todo Ayopaya.

- No admitir la creación de santuarios, reservas forestales, ecoturismo desde instancias gubernamentales.

- Por una necesidad declarar una demanda de Tierras Comunitarias de Origen de la provincia Ayopaya.

Finalmente se conformó el nuevo Comité Ejecutivo de la CSUTCA:

Ejecutivo	Casiano Vergara
General	Zacarías Soto
Relaciones	Francisco Otalera

Con cargos innominados:

Nicolás Larico, Freddy Condori, Trifón Ugarte, Eduardo Terrazas, Felipe Aguayo, Luciano Izayza, Rómulo Veliz, Emilio Saenz, Fermín Durán, Walter Vicente, Elías Estrada, Alberto Mamani, Erligio Padilla, Esteban Vegamonte, Moisés Torres y Valentina Gutiérrez.



Asamblea Provincial de Nor Lipez - Potosí (29-30 abril)

“No a la exportación de Aguas Subterráneas”

El Subprefecto de la provincia Vidal Vilela entregó documentos importantes relacionados a la provincia al Honorable Alcalde Municipal de Colcha K. Diego Copa para continuar con el trámite de delimitación de la provincia de Nor Lipez.

“Defenderé la posición de la provincia”

Juan Llave, presidente del Comité Cívico dijo: “Solo no podría decidir una posición sobre Nor Lipez, pero sí defenderé la posición de la provincia el sí o el no de la exportación de aguas”.

Olegario Caral Concejal Municipal de Colcha K. dijo: “El tema agua tenemos que decidir los lipieños, no pueden decidir otras provincias” “Si van a perforar al lado de Chile, no será que vos van a succionar nuestras aguas?” “No será que alguna de nuestros compañeros se han hecho comprar?”

Autoridades quieren vender el agua

De la misma manera las autoridades Vidal Basilio Subprefecto de Nor Lipez, Diego Copa Alcalde Municipal de Colcha K., Germán Collpa Alcalde Municipal de San Pedro de Quemés, Santiago Murahu Consejero Departamental, Florentino Flores, ex Subprefecto de Nor Lipez, continuaron con la misma posición: “No a la exportación plenamente de acuerdo, nadie quiere vender sin garantías, para saber efectivamente si tenemos o no tenemos agua tenemos que hacer un estudio. Por lo tanto, tendríamos que tener la capacidad de decir sí al estudio”.

Las comunarios de la zona afectada también dieron su posición.

¿Dónde está la plata para estudio?

Paulino Colque, Ejecutivo de FRUTCAS y Secretario General de la Central Unica de Comunidades Originarias de Nor Lipez, “Si estamos hablando de estudios en el marco de la ley 2267, no es solo para Nor Lipez, es para todo el suroeste potosino, tampoco podemos decidir por otras provincias. El 3 de abril, los Ministros de Estado y la Cooperación Internacional, nos ha dicho que para hacer el estudio se requiere 6 millones de dólares, esta plata el Estado no

El evento se realizó en San Pedro de Quemés con la participación de 32 comunidades y 130 delegados. Las autoridades insistieron en hacer aprobar los estudios hídricos conforme a la Ley 2267 para exportar las aguas a Chile. Esta intención fue rechazada por las comunidades.



tiene. La idea de vender agua de donde nace? no ha sido de los Nor Lipeños, la idea es empresarial. La Empresa COBOREH es la que ha impulsado esta Ley” concluyó.

“Interés de empresarios”

Por su parte Francisco Quisbert, comunario de Colcha, señaló: “El tema agua de donde viene? El gobierno chileno ha prohibido la perforación de pozos en Chile, por eso la empresa COBOREH decide llevar agua de Bolivia. Esta empresa junto a los parlamentarios y víveros de Potosí proyectan una Ley de Exportación de Aguas a Chile, mostrando millonarios regalos, pero no comunican los daños medio ambientales”.

“Ayer nuestras autoridades dijeron que han llegado autoridades nacionales y tenemos que reunirnos, ¿qué autoridades nacionales habían llegado? ¿dónde están?, no hay, esa comisión había sido empresarios de COBOREH, eso es lo que crea desconfianza. Se habla de salir de la pobreza, será vendiendo agua? compañeros los que van a salir de la pobreza son los empresarios, ellos se van a llevar la mayor parte de ganancias”.

“Nos han hecho firmar actas”

Patricio Caya, corregidor de Vito Vito denunció: “Las autoridades de la provincia nos visitaron y han hecho firmar un acta, tal vez haya sido comprometedor. Para denunciar la nulidad de esa acta, tenemos una carta para el Comité Cívico”.

En el mismo sentido denunciaron las comunidades de Cocani, Agua de Castilla, Arenales, Mallku Vira Ma y otras. Bajo estos argumentos y otras no señaladas el

100 % de los delegados de todas las comunidades expresaron su rechazo a la Ley 2267, señalando “¡No! a la exportación de aguas a Chile”.

“Empresarios amenazan”

Los empresarios desesperados amenazaron “Si ustedes no revisan su posición, nosotros nos vamos a ir a perforar los pozos a Chile, los Chilenos nos están rogando, por que somos la única empresa especializada en perforaciones” Pero nuevamente han tenido que abandonar sin conseguir sus objetivos.

CONCLUSION SOBRE EL TEMA AGUA

1. La no prospección, estudio y exportación de aguas subterráneas, la misma que debe ser gestionada la creación de una nueva ley con la prospección, estudio y explotación de aguas subterránea para el desarrollo agrícola y turístico de la provincia.

- El Directorio del Comité Cívico queda ratificado en la continuación de sus cargos.

Sale nuevo Decreto Supremo N° 26599

Mientras se hacían estas discusiones en Nor Lipez el gobierno de Jorge Quiroga Ramírez ya había sacado el Decreto Supremo N° 26599 el 22 de abril de 2002, que en resumen dice: Se organizará el Consejo Interinstitucional del Agua “CONIAG” integrado por 5 representantes del gobierno y 5 de la sociedad civil para abrir un espacio de diálogo y concertación sobre el tema agua.

El Parlamento aprobó las Superintendencias.

Grave atentado a los derechos del Pueblo

Las Reformas aprobadas a la Constitución Política del Estado por el Parlamento, legaliza a las Superintendencias para regular, controlar, explotar los Recursos Naturales, la tierra, el agua, los servicios públicos. La Guerra del Agua hizo anular al Superintendente del Agua, pero apenas nos descuidamos un poquito ya nos dan el garrotazo.

Fuente: Documento de los Representantes Legales 1 de agosto 2002

DENUNCIA

Chilenos dueños de Ulexita y Litio

Los comunarios de Río Grande se dedican a la explotación de ulexita desde 1988. En 1992 organizaron una Sociedad Colectiva Minera de Río Grande logrando la firma de un contrato con CIRESU, de igual manera lograron otras comunidades de Nor Lipez que trabajaron por muy poco tiempo y hoy están a punto de ser desalojados, al respecto Teodoro Alí dirigente de Río Grande Nor Lipez - Potosí nos da cuenta:

David Moscoso aparece dueño de concesiones mineras

Teodoro Alí: “En 1997 el Sr. David Moscoso aparece como dueño de las concesiones mineras (borateras) de Río Grande ubicado en las orillas del Salar de Uyuni, de una extensión de 250 pertenencias que equivale a 12.500 hectáreas, incluido la desembocadura de Río Grande de Lipez donde hay mayor concentración de LITIO”.

Moscoso se alía con Chilenos

“Hemos planteado seguir siendo sus arrendatarios, pero nos niega y nos sentimos despojados y sin fuentes de trabajo. Nos prohíbe vender a empresas bolivianas.

Al contrario Moscoso se alía con los chilenos. A partir del 2000, sacó grandes cantidades de ulexita bruta a Chile (hasta hoy unas 25 mil Toneladas no se conoce si paga impuestos”.



Chilenos aparecen dueños de las concesiones

“Moscoso los ha vendido a los Chilenos que se llama “Empresa no Metálicas Minerales” actualmente están en plena ejecución de trabajo”. Señaló que estas concesiones no han sido legalmente adjudicadas, “el Estado gastó 5 millones de Bolivianos para pagar a la Empresa ACUATER para saber las cantidades existentes de ulexita, litio y otros beneficiándose de estos estudios” continúa Teodoro Alí.

Exigen la nulidad de las concesiones y su reversión al Estado

Los comunarios de Río Grande exigen la restauración de la anterior Área de Reserva Fiscal, la nulidad de estas concesiones, indican que debe revertirse al Estado. CIRESU nuevamente debe funcionar.

Privatizaciones traen más pobreza en América Latina

La pobreza aumenta

En América Latina, pese a la inestabilidad económica y financiera que padece la región y pese al aumento vertiginoso de la pobreza en países como Argentina, el número de ricos en nuestros países aumentó en un 12%. Es decir, en nuestro continente mientras que los ricos son cada vez más ricos, los pobres son cada vez más pobres.

Según el informe Mundial sobre la riqueza realizado anualmente por las firmas Merrill Lynch y Cap Gemini-Ernst y Young dice que hay actualmente en América Latina 280.000

personas con más de un millón de dólares. El informe dice que ricos concentran hoy en A. L. 3.500 billones de dólares, es decir un 8% más que el año pasado.

"Es admirable que el aumento de la riqueza de los ricos se haya dado pese a la volatilidad de los mercados y a la turbulencia económica como la de Argentina y Perú", dice Guy McKann de Merrill Lynch.

De hecho, el informe dice que los ricos latinoamericanos han demostrado tener una gran habilidad para acumular dinero incluso en épocas de crisis.

Este grupo de magnates reúne en total 26 millones de millones de dólares. Es decir, una suma equivalente al ingreso de los 430 millones de pobres... durante 63.000 años.

Fuente: La Revista de Opinión No.2



Chile

"Un dictador libre de culpa"

Iquique (Chile, 16-VII). Muchos manifestantes al ver ingresar a Augusto Pinochet a la capilla se formaron al frente, desplegaron un lienzo con el rostro de sus familiares y comenzaron a gritar, contra la presencia del ex-presidente y ambraron a los 25 detenidos, desaparecidos, fusilados en la zona, cuyos cuerpos aún no son hallados.

Luego entregaron una declaración que titulaba "Todo asesino vuelve al lugar del crimen" donde indicaban que es una vergüenza, que pretenda descansar precisamente en la provincia donde cientos de iquiqueños, pisiguinos, fueron torturados, asesinados, desaparecidos y exigen justicia para todos los desaparecidos "Para cuya memoria es una ofensa que Pinochet pretenda vacacionar en el lugar donde hizo fusilar".



Estados Unidos

Empresa gigante en bancarrota

La empresa de telecomunicaciones WorldComm, Inc. está en la bancarrota tras admitir que ocultó 3.800 millones de dólares en gastos.

La WorldComm, dueña de la MCI, la segunda empresa del país

de telefonía a larga distancia, anunció que más de 3.000 millones de gastos incurridos 2001 y 797 millones de dólares en el primer trimestre del 2002.

La empresa indicó que echará a la calle a 17 mil empleados.

Paraguay

Movilizaciones frenan las privatizaciones

En mayo el movimiento social paraguayo torció el brazo del Presidente Luis González Macchi, no pudo soportar la presión de un país que se levantó contra la corrupción y el desgobierno y profundizar las privatizaciones en su país. Campesinos, obreros, indígenas, sectores urbanos y sectores de la iglesia asumen colectivamente dicha victoria.

Un Paraguay empobrecido

Paraguay se hunde en una profunda crisis económica y social. Mientras en 1998 se calculaba que existían 450 mil pobres, hoy esa cifra superó el millón. Hace 4 años había 260 mil campesinos sin tierra, ahora son el triple. De una población de 6 millones de personas, 2 millones 40 mil no tienen empleo.

Quieren empobrecer más al país

En la carpeta del gobierno había varios proyectos de leyes para facilitar las privatizaciones exigidas por el FMI y BM: Ley Antiterrorista, Ley para privatizar de la banca pública, Proyecto de IVA para productos agrícolas, y la Ley General de Privatizaciones, signada con el número 1615.

Las protestas enfrentaron a las fuerza públicas, quienes reprimieron causando la muerte de un campesino, varios heridos y centenares de detenidos. El presidente postergó las privatizaciones indefinidamente.

(Res. América Latina en Movimiento No. 354, ALA)

México

Campesinos mexicanos defienden su territorio

Salvadoratenco, México/Reuters

Campesinos mexicanos liberaron el lunes (15 de julio) a 19 personas, en su mayoría empleados del gobierno, que mantuvieron como rehenes durante cuatro días en protesta por el plan de construcción de un aeropuerto en sus tierras. Los pobladores de la localidad San Salvador

Atenco en el central estado de México liberaron en horas de la madrugada del lunes a 15 de los rehenes, después de dar una cálida bienvenida a 11 campesinos que habían sido arrestados por las autoridades tras las protestas del jueves. Posteriormente los campesinos liberaron a sus últimos cuatro rehenes; miembros de una

corporación privada de policía.

Al momento de la liberación, los campesinos aplaudieron a los rehenes que, visiblemente agotados, formaron una doble fila sobre un templete rodeado por carteles al legendario Emiliano Zapata con consignas como "Tierra sí, Aviones no".

(Opinión, julio)

SUD LIPEZ - POTOSI:

Tormenta de nevada causa desastre

La intensa nevada que cayó durante los días 30 de junio hasta el 5 de julio cobró la muerte de 4 PERSONAS y cuantiosas pérdidas en la región. Las más castigadas son provincias de Sud y Nor Lipez, Enrique Valdiviezo, Daniel Campos y Antonio Quijarro. Hay poca atención del gobierno, no hay una evaluación concreta de los daños.

"La nevada está congelada"

El Secretario Ejecutivo de la Federación Regional Unica de Trabajadores Campesinos del Altiplano Sud Paulino Colque y el Srta. general Edwin Freddy Mamani, dijo: "Este desastre ha sido como nunca, ha nevado unos 2 metros y está totalmente congelado. Las pérdidas de ganado carentes es de 40% a 60 %, unas 120 mil cabezas, también caprinos, ovinos".

"Necesitamos unos 10 millones de dólares"

"Los comarcalos nos dedicamos solo a la cría de los camélidos, la pérdida de nuestros animales nos va afectar demasiado, aparecerá enfermedades parasitarias internas y externas, enflaquecimiento, neumonía, baja producción de la carne y fibra, habrá abortos y ceguera. Está llegando apoyo de Defensa Civil y otras Instituciones, solo en vituallas y medicamentos, pero lo más grave es la falta de pastos, forrajeros, naturales, calculamos que para el sudoeste potosino necesitamos unos 10 millones de dólares".

"Ojalá no se desvíen las ayudas"

"La FRUTCAS está solicitando ayudas para todas las provincias afectadas, se ha conformado una comisión Interinstitucional: la Iglesia Católica, municipios, ARCA, Comités Civicos, Centrales Provinciales. Hay 3 comisiones. 1. Técnica para evaluar pérdidas y dar asistencia. 2. De gestión, para buscar y recibir ayudas. 3. De Fiscalización para controlar ayudas conformado por Comités de Vigilancia, Subprefectos.

Las ayudas están llegando a los Cuarteles, no sabemos cuanto ya ha llegado, la Prefectura del Departamento, Defensa Civil se están descuidando, no están coordinando con nosotros, hay denuncias de que se estarían desviando las ayudas, incluso en Tupiza estarían vendiendo botas.

"No hay ayuda abierta del gobierno"

"Los organismos internacionales como Alemania, Holanda cooperan momentáneamente, se dice que van a reponer los animales muertos. No hay atención de manera abierta del gobierno. El Ministro de Agricultura ha visitado la zona de Sud Lipez para que? no sabemos. La FRUTCAS está convocando a un Ampliado Regional el 18 de Agosto para hablar del desastre, exijémos que se haga proyectos futuros" Dijo Colque.

"Gobierno moviliza, tanques, helicópteros, tropas para reprimir, pero cuando hay desastres no mueve ni un dedo, deja morir"

Una comunitaria de Nor Lipez, con lágrimas en los ojos dijo: "El gobierno moviliza tanques, helicópteros, y tropas para reprimir a los campesinos del Chapare y Achaachi, pero cuando se trata de una emergencia como ahora que cayó una intensa nevada en Sud Lipez, Nor Lipez y toda la región, donde murieron personas y ganados ¡no hay nada!, ¡no mueven ni un solo dedo!, dejan sufrir y morir".



Waynuchu watan watan llank'allasqapuni

Uk patronpata tiyapurqa kimsa sumachas ususisnin (Sipaskuna). Kuraq kaq sipas mana chaykama k'achitachu kasqa, chawpi kaq aswan k'achita, sullk'a kaq as wawallaraq jinapis k'achitallataq.

Chaypi uk waynuchu, chawpi kaq sipasman munaykukusqa. Ajinapi patronpaq wawantaqa parlapayayta manchachikusqa. Jinamanta waynuchuqa qhariman tukusqa patrona nisqa:



- Nuga wawaykiwan kasarakuyla munani.

Jinapi patronqa nisqa: Wawaywan kasarakuypaqqa qanchik watataraq sapa p'unchay llank'anayki tiyan, chaypiraq nuga kasarachisqayki.

Chaymanta waynuchuqa sapa p'unchay llank'usqa. Q'ayantinpacha yunta jap'ikuspa llank'ayta qallarisqa.

Jinamanta uk wata pasan, uk watawan pasallantaq nipuni chayamuyta atinchi qanchik wataqa.

Waynuchuqa patronpaq imillanta jap'isanña:

- Mayk'aqtaq chayamunqa chay qanchis wata", nispa.

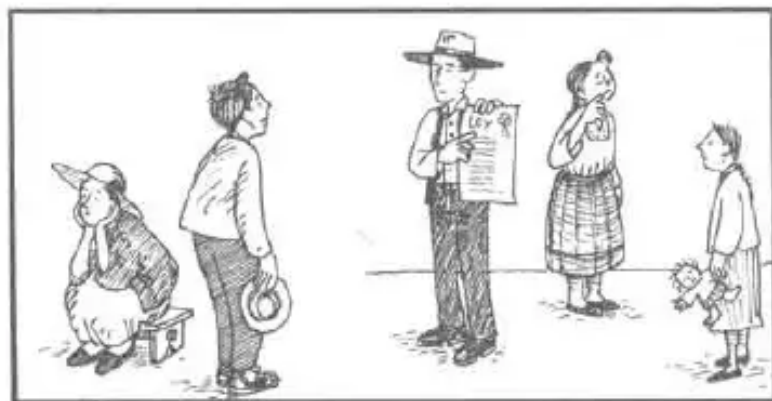
Patronpaq llank'allasqapuni. Jinamanta chayamun chay qanchik wataqa, waynuchu kususqa nin patronaqa:

- Chay jun'aniña chay qanchik watata.

Chaymanta patronqa nisqa waynuchutaqa:

- Jamuq sábaduq qhipanta kasarachisqayki, chaypi jaywapusqayki wawayta.

Chaymanta, waynuchuqa wakichikun kasarananpaq, llaqtaman rispa p'achata



rantikamun. Tukuy imata wakichikun. Patron kikillantataq kuraq kaq wawanpaq velo rantimun, wawanta manchay k'achiaman tukuchin.

Chaymanta kasaranan p'unchay chayamun, patronqa wawanta capillaman pusan. Waynuchupis rillantaq capillaman sumaq p'achalliq. Chaypi tata cura casarachin.

Capillaman llusimuytawan luna de miel ruwaq rirqanku, chaypi waynuchuqa noviataga velonta lluch'urin, manataq chawpi kaq imallanchu kasqa, kuraq kaq wawallan

kasqa.

Chaymantaga, waynuchuqa patronman kutiykuchipun, nispa:

- Mana kaytachu munarqani, chawpi kaq ususiyqita munarqani.

Patronaqa nisqa:

- Waway ley ajina. Mana sullk'a ñawpaqta kasarayta atinchi, kuraq kaqpuni ñawpaqtaqa kasaranan tiyan. Chawpi kaq ususiywanpuni kasarayta munanki chayqa uk qanchik watatawanraq llank'ay, chaywan waqmanta kasaranki".

Chaymanta, waynuchuqa sinchi llakisqa watiqmantaq qanchik watatawan llank'ananpaq churakun. Chaykama waynuchuqa astawanña machuyapuchkan, imananqataq ajinapuni ley kaptinri.

Chaypaqpuni leyesqa, qhapaqkuna aswanta qhapaqyananpaq. Waqchastaq qhapaqkunapaq llank'ananku tiyan, qhapaqkunata wirayachinallapaqpuni.

Ajinata tukuy luya leyes rikhurimun: Decreto Supremo No. 21060, Ley 1008, Ley INRA, Código Minero, Ley Forestal, Ley de Hidrocarburos, tukuy ima, nuqanchiqtaq q'umu q'umu kasunchiq, ni ima tarpurikuspa.

Willariwanchik:
Bienvenido Sacu, miembro CIOBmanta.

MUNDIAL COREA-JAPON 2002

BRASIL PHICHQA KUTTAÑA CAMPEON MUNDIAL
Campeones mundiales 1930 wafamanta 2002 watakama

1930 Uruguay	1974 Alemania Occ.
1934 Italia	1978 Argentina
1938 Italia	1982 Italia
1950 Uruguay	1986 Argentina
1954 Alemania Occ	1990 Alemania Occ
1958 Brasil	1994 Brasil
1962 Brasil	1998 Francia
1966 Inglaterra	2002 Brasil
1970 Brasil	

Maychhika waranqa runa masi pelota jay'ayta qhawarirganku

Jatuchaq llaqtakunapi sapa tawa wata Mundial ruwakun, kay kutipi Corea-Japón nisqapi ruwakurqa. 30 p'unchay julio killapi Brasil-Alemania pukllarqanku, Alemania 0-Brasil 2. Golesta Ronaldo ruwan. Kay mundial nisqapi aswan sumaq pelota jay'ay Ronaldoman "Bota de oro" premiota jaywapunku. Pukllasqasniipi pusaq golesta ruwasqa.

Mundial-2002 ajina tukukun

1.- Brasil	5.- España
2.- Alemania	6.- Inglaterra
3.- Turquia	7.- Senegal
4.- Corea del Sur	8.- Estados Unidos

EQUIPO DE BRASIL



